

Stadt Torgelow
Büro der Stadtvertretung

Torgelow, den 11.01.2021

Niederschrift über die 7. Sitzung der Stadtvertretung der Stadt Torgelow vom 02.12.2020

Beginn: 17:00 Uhr

Ende: 18:30 Uhr

Teilnehmer: siehe Teilnehmerverzeichnis
18 Stimmberechtigte

Gäste:

Herr Gutgesell, Geschäftsführer der Stadtwerke Torgelow GmbH
Herr Bretzmann, Herr Tündermann mele Biogas GmbH
Herr Bünning, sachkundiger Einwohner
Herr Johner, Haffzeitung

Anwesende der Verwaltung:

Frau Kruse-Faust, Amtsleiterin Innere Verwaltung, Bildung, Soziales
Herr Blume, Sachgebietsleiter Kultur/Presse

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit

Die Präsidentin der Stadtvertretung, Frau Runge eröffnet die 7. Sitzung der Stadtvertretung und stellt die Ordnungsmäßigkeit der Ladung fest. Von 21 Stadtvertretern sind 17 anwesend. 3 Stadtvertreter fehlen entschuldigt. Herr Krins kommt später. Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

1.1. Einwohnerfragestunde

Frau Runge ruft den Tagesordnungspunkt „Einwohnerfragestunde“ auf. Es gibt keine Wortmeldungen.

1.2. Beschluss über die Erweiterungs- und Änderungsanträge zur Tagesordnung und Bestätigung der Tagesordnung

Die Tagesordnungspunkte 1/Präsentation Biogasanlage und 2/Beteiligung an anderen Gesellschaften des nichtöffentlichen Teils werden im öffentlichen Teil behandelt.

Der öffentliche Teil wird unter Punkt 1.5. Präsentation Biogasanlage und Punkt 1.6. Drucksache-Nr. 00-7085-2020 Beteiligung an anderen Gesellschaften durch die Stadtwerke Torgelow GmbH erweitert.

Die Punkte 1 und 2 im nichtöffentlichen Teil bleiben unbesetzt.

Der Erweiterung und Änderung zur Tagesordnung wird zugestimmt.

(17 Ja-Stimmen)

Die Tagesordnung wird bestätigt.

1.3. Billigung der Sitzungsniederschrift der Sitzung der Stadtvertretung vom 16.09.2020

Korrektur auf Seite 7/Pkt.1.12. Die Übernahme der Bibliothek durch die AWO erfolgt zum **01.01.2021.**

Die Sitzungsniederschrift der Stadtvertretung vom 16.09.2020 wird einstimmig gebilligt.

1.4. Bericht der Bürgermeisterin über die Beschlüsse der Hauptausschusssitzung der Stadt Torgelow vom 11.11.2020, die nicht Gegenstand der heutigen Sitzung sind, Beschlüsse des nichtöffentlichen Teils der Stadtvertretung vom 16.09.2020 und wichtige Angelegenheiten der Stadt Torgelow

Beschlüsse des Hauptausschusses vom 11.11.2020

1. Drucksache-Nr. 00-6078-2020
Tausch von Grund und Boden mit dem Land Mecklenburg –Vorpommern im Zuge des Umbaus der Wehranlage in Torgelow
2. Drucksache-Nr. 00-6067/1-2020
Verkauf von Grund und Boden Gemarkung Torgelow, Flur 3, Flurstücke 7/87, 7/90 (tlw.), 8/25 (tlw.)
3. Drucksache-Nr. 00-6079-2020
Ankauf von Grund und Boden Gemarkung Torgelow, Flur 1, Flurstück 232/2
4. Drucksache-Nr. 00-6080-2020
Verkauf von Grund und Boden Gemarkung Torgelow, Flur 3, Flurstück 5/12
5. Drucksache-Nr. 00-6083-2020
Bestellung einer Grunddienstbarkeit für die Breite Straße 8

Beschlüsse des nichtöffentlichen Teils der Stadtvertretung vom 16.09.2020

1. Drucksache-Nr. 00-6061-2020
Verkauf von Grund und Boden Gemarkung Torgelow, Flur 1, Flurstück 513/32
2. Drucksache-Nr. 00-6065-2020
Verkauf von Grund und Boden im Gewerbegebiet Borkenstraße Gemarkung Torgelow, Flur 12, Flurstücke 48/107 und 48/114

Die 2. stellvertretende Bürgermeisterin, Frau Kruse-Faust informiert über wichtige Angelegenheiten der Stadt:

- **3. BA Bahnhofstraße**

Die Zufahrt von der Pestalozzistraße zum Innenhof mit Umfahrung und Nebenanlagen (Gehweg) kann mit geringen Einschränkungen genutzt werden und ist fast vollständig fertiggestellt. Die anliegenden Parkplätze sind zur Nutzung für die Anwohner freigegeben. Die neue Beleuchtungsanlage ist bereits in Betrieb genommen. Momentan wird an Restflächen des Parkplatzes und an der Zufahrt zur Pestalozzistraße gearbeitet. Die Bäume und Sträucher für den Innenhof sind geliefert und größtenteils gepflanzt. Der Rasen im Innenbereich wurde bereits einmal gemäht und entwickelt sich sehr gut. Der Bauablaufplan wird durch die Firma Pawlak GmbH eingehalten und der Fertigstellungstermin zum Jahresende ist momentan nicht gefährdet.

- **LED-Umrüstung**
Die Umrüstung der Beleuchtungsanlage auf LED ist in Torgelow, Heinrichsruh, Müggenburg und Holländerei komplett im Zeitraum der Bewilligung fertiggestellt und die Fördermittel wurden entsprechend fristgerecht abgerufen.
- **Spielplätze Drögeheide und Spechtberg**
Durch die Firma LTS Tief- und Straßenbau GmbH wurden die Spielplätze in Spechtberg und Drögeheide fristgerecht fertiggestellt. Das Ergebnis der erforderlichen externen Prüfung der Spielplätze liegt ebenfalls im Bauamt vor. Die Abnahme und Nutzungsfreigabe kann erfolgen.
- **Förderantrag Burgruine**
Zu der bereits positiven Förderzusage aus dem Sonderprogramm Denkmalschutz mit 75 T€ liegt uns jetzt die Zusage zur Projektskizze für die 50 T€ Förderung aus dem Vorpommern-Fonds zur Unterstützung der Eigenmittel vor. Damit kann die Ausschreibung der Planungsleistung unter den Vorgaben des Denkmalschutzes für die Burgruine erfolgen.
- **Heidebad**
Aufgrund der Corona-Pandemie gab es eine verkürzte Saison im Heidebad vom 22. Juni bis zum 13. September 2020. Es wurde ein Hygienekonzept erarbeitet, das die strengen Auflagen berücksichtigte. Die Besucherzahlen waren dadurch auf max. 351 Gäste, die gleichzeitig das Bad besuchen durften, begrenzt. Im Zeitraum vom 22.06. bis 13.09.2020 besuchten 10.638 Badegäste das Heidebad. Die erzielten Einnahmen belaufen sich auf 23.410,50 €. Corona bedingt konnten nur 2 der geplanten Feste im Heidebad durchgeführt werden, das waren der Ringertag am 01. August 2020 und der Vereinstag anlässlich des Heidebadfestes am 15. August 2020. Der August war der Besucher stärkste Monat mit 6.559 Gästen.
- **Endgeräteprogramm – Sofortausstattungsprogramm DigitalPakt Schule**
Die im Rahmen des Sofortausstattungsprogramms DigitalPakt Schule beauftragte Lieferung von 73 Stück iPad ist jetzt für die 51. KW angekündigt. Es handelt sich hier um die Leihgeräte für Schüler.

1.5. Präsentation und Informationen zur Biogasanlage Torgelow II (ZBA)

Gäste: Herr Bretzmann, Herr Tündermann mele Biogas GmbH und Herr Gutgesell, Geschäftsführer Stadtwerke Torgelow GmbH

Herr Bretzmann von der Firma mele Biogas GmbH stellt die Präsentation zur Biogasanlage Torgelow II (ZBA) am Beamer vor und informiert über das Projekt. Jeder Stadtvertreter erhält die Unterlagen der Präsentation zu seiner Kenntnis.

Herr Gutgesell

Das Projektvolumen beträgt 15,9 Mio €. Für die Stadtwerke Torgelow GmbH stand die Frage, ob eine Beteiligung bei einer Investitionssumme von ca. 16 Mio. € mit 20% vorstellbar und vertretbar ist.

Am 17.11.2020 fand eine Informationsveranstaltung online statt, in der das Projekt vorgestellt worden ist. Im Anschluss ist in der Gesellschafterversammlung einstimmig der Beschluss gefasst worden, dass sich die BMV GmbH & Co. KG mit 70 % an dem Projekt beteiligen wird.

Anfrage Herr Dahlemann

Er bittet um eine Aussage zum Thema Geruchsbelästigung mit Blick auf die 2. Anlage.

Herr Bretzmann

Wir konnten in der Auslegung der Anlage sehr genau schauen, auch aus den Erfahrungen der 1. Anlage, was kann man in der Frage Geruchsbelästigung verbessern, wo und wie kann man die Rohstoffe lagern. Die Reststoffe haben keinen Geruch.

Mit dem Transport haben wir sofort eine geschlossene Lagerung in Hallen. Es liegen Gutachten vor, die aussagen, dass die gesamte Anlage durch sogenannte Glasfoliendächer luftdicht ist. In der Anlage befinden sich sogenannte Abluftanlagen. Diese weisen einen sehr hohen Standard auf, die den Luftstrom immer wieder filtern.

Herr Dahlemann bittet um eine Information zu den Industrie- und Gewerbeflächen in der Stadt Torgelow.

Industriegebiet Borkenstraße

- insgesamt: 60,15 ha
davon verfügbar: 9,4 ha (abzüglich ca. 3,0 ha Biogasanlage)
stehen noch 6,4 ha zur Verfügung

Gewerbegebiet Büdnerland

- insgesamt: 30,18 ha
davon verfügbar: 5,2 ha

1.6. Drucksache-Nr. 00-7085-2020

Beteiligung an anderen Gesellschaften durch die Stadtwerke Torgelow GmbH

Herr Markus Lehmann unterliegt gemäß § 24 Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern dem Mitwirkungsverbot und nimmt nicht an der Beratung und Beschlussfassung teil. Die Zahl der Stimmberechtigten reduziert sich von 18 auf 17.

Herr Krins

Laut Kommunalverfassung sind die Gesellschaftsverträge Bestandteil des Beschlusses. Er regt deshalb an, den Zusatz aufzunehmen, dass die Beschlussfassung vorbehaltlich der Genehmigung der Gesellschaftsverträge bzw. der Beitrittsverträge durch den Hauptausschuss erfolgt.

Abweichender Beschlussvorschlag

Drucksache-Nr. 00-7085-2020

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 02.12.2020 die Beteiligung der Stadtwerke Torgelow GmbH in Höhe von 20 % der Geschäftsanteile an der BMV Energie Torgelow GmbH & Co. KG zur Errichtung und zum Betrieb einer Biogasanlage in Torgelow und darüber hinaus, die Beteiligung der Stadtwerke Torgelow GmbH an einer zu gründenden Komplementär GmbH in gleicher Anteilshöhe.

Die Beschlussfassung erfolgt vorbehaltlich der Genehmigung der Gesellschaftsverträge bzw. der Beitrittsverträge durch den Hauptausschuss.

(15 Ja-Stimmen, 2 Stimmenthaltungen)

2. Drucksache-Nr. 00-7073-2020

**Jahresabschluss 2018 Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“ –
Feststellung**

Drucksache-Nr. 00-7073-2020

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 02.12.2020 den Jahresabschluss 2018 des Eigenbetriebes „Abwasserbetrieb Torgelow“ mit folgenden Daten festzustellen:

- Aktiva und Passiva weisen eine Summe von 16.051.185,24 € aus.

- Die Gewinn- und Verlustrechnung weist einen Jahresgewinn von 258.699,97 € aus, der in Höhe von 190.000,00 an die Stadt Torgelow ausgeschüttet und in Höhe von 68.699,97 € auf neue Rechnung vorgetragen wird.

Besondere Maßnahmen in Auswertung des Jahresabschlusses sind nicht zu ergreifen.

(18 Ja-Stimmen)

3. Drucksache-Nr. 00-7074-2020

Jahresabschluss 2018 Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“ – Entlastung

Drucksache-Nr. 00-7074-2020

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow entlastet in ihrer Sitzung am 02.12.2020 den Betriebsleiter des Eigenbetriebes „Abwasserbetrieb Torgelow“ für das Geschäftsjahr 2018.

(18 Ja-Stimmen)

Frau Peeger ist ab Tagesordnungspunkt 4 bis 11 nicht im Saal und nimmt nicht an der Beschlussfassung teil. Die Zahl der Stimmberechtigten reduziert sich von 18 auf 17.

4. Drucksache-Nr. 00-6072-2020

Annahme von einer Spende für ein Spielgerät auf dem Schulhof der Pestalozzi-Grundschule

Drucksache-Nr. 00-6072-2020

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 02.12.2020 gemäß § 44 Abs. 4 Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern die Annahme einer Spende in Höhe von 2.000 € aus dem Projekt „Babybörse“ für ein Spielgerät auf dem Schulhof der Pestalozzi-Grundschule.

(17 Ja-Stimmen)

5. Drucksache-00-6075-2020

Klarstellungssatzung mit Einbeziehung Nr. 01/2020 „Müggenburg Nr. 1-11“ der Stadt Torgelow – Abwägungsbeschluss

Drucksache-Nr. 00-6075-2020

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 02.12.2020 die in der Anlage beigefügte Abwägung zur Klarstellungssatzung mit Einbeziehung Nr. 01/2020 „Müggenburg Nr. 1-11“ der Stadt Torgelow Ortsteil Müggenburg über die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange gemäß §§ 1 Abs. 7 und 3 Abs. 2 BauGB.

(17 Ja-Stimmen)

6. Drucksache-Nr. 00-6076-2020

Klarstellungssatzung mit Einbeziehung Nr. 01/2020 „Müggenburg Nr. 1-11“ der Stadt Torgelow – Satzungsbeschluss

Drucksache-Nr. 00-6076-2020

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 02.12.2020 auf der Grundlage des § 34 Absatz 4 Nr. 1 und Nr. 3 BauGB die Klarstellungssatzung mit Einbeziehung Nr. 01/2020 „Müggenburg Nr. 1-11“ der Stadt Torgelow Ortsteil Müggenburg in der Fassung vom September 2020. Die Begründung wird gebilligt.

(17 Ja-Stimmen)

7. Drucksache-Nr. 00-6077-2020

Vorbereitende Untersuchungen für Neuausweisung Sanierungsgebiet gemäß § 141 BauGB

Drucksache-Nr. 00-6077-2020

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 02.12.2020 gemäß § 142 Abs. 3 BauGB vorbereitende Untersuchungen nach § 141 Abs. 1 BauGB durchführen zu lassen. Das Untersuchungsgebiet umfasst die im Lageplan ausgegrenzte Fläche (Anlage 1 des Beschlusses).

Die Stadtvertretung stimmt den in der „Städtebaulichen Beurteilung – eine Projektskizze“ beschriebenen vorläufigen Zielen und Zwecken der Sanierung zu (Anlage 2 des Beschlusses).

(17 Ja-Stimmen)

8. Drucksache-Nr. 00-7081-2020

Personelle Besetzung des Aufsichtsrates der Stadtwerke Torgelow GmbH

Drucksache-Nr. 00-7081-2020

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 01.12.2020 die gemeinsame Liste zur Besetzung des Aufsichtsrates der Gesellschaft:

- 1) Herr Mario Dörner, Stadtvertreter
- 2) Herr Thomas Gratopp, sachkundiger Einwohner
- 3) Frau Marina Gajewi, Kämmerin

Die Umsetzung des Beschlusses erfolgt mit Ablauf der nächsten ordentlichen Gesellschafterversammlung.

(15 Ja-Stimmen, 2 Stimmenthaltungen)

9. Drucksache-Nr. 00-8082-2020

Personelle Besetzung des Aufsichtsrates der Wohnungsbau GmbH Torgelow

Drucksache-Nr. 00-8082-2020

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 02.12.2020 die gemeinsame Liste zur Besetzung des Aufsichtsrates der Gesellschaft:

Frau Marlies Peeger	Herr Matthias Krins
Herr Jörg-Dieter Kerkhoff	Herr Hartmut Altermann
Herr Dr. Ralf Dietrich	Frau Kerstin Pukallus

Die Umsetzung dieses Beschlusses erfolgt mit Ablauf der nächsten ordentlichen Gesellschafterversammlung.

(17 Ja-Stimmen)

10. Drucksache-Nr. 00-0084-2020

Eilentscheidung des Hauptausschusses zur Gewährung eines Darlehens an das städtebauliche Treuhandkonto „Stadtmitte“ der Stadt Torgelow

Drucksache-Nr. 00-0084-2020

Der Hauptausschuss der Stadt Torgelow beschließt in seiner Sitzung am 11.11.2020 als Eilentscheidung die Gewährung eines Darlehens i. H. v. 140.000,00 € an das städtebauliche Treuhandkonto „Stadtmitte“ der Stadt Torgelow als Zwischenfinanzierung bis zur Genehmigung des Mitteltransfers aus der Wohnumfeldverbesserungsmaßnahme „Spechtberg/Drögeheide“.

Der Beschluss wird durch die Stadtvertretung am 02.12.2020 nachbestätigt.

(17 Ja-Stimmen)

11. Billigung des Sitzungskalenders für das Sitzungsjahr 2021

Der Sitzungskalender für das Sitzungsjahr 2021 wird gebilligt.
(17 Ja-Stimmen)

12. Informationen/Mitteilungen öffentlicher Teil

Herr Dahlemann

Er bedankt sich bei den Mitarbeitern des Bauhofes, dass sie es wieder ermöglicht haben, die Stadt in den Adventstagen im weihnachtlichen Glanz erscheinen zu lassen. Ebenfalls würdigt er die Arbeit der Bauhofmitarbeiter bei der Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED.

Der digitale Torgelower Adventskalender ist besonders in diesem Jahr eine gelungene Aktion.

Herr Mügenburg

Die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED ist abgeschlossen. Die Masten sind farblich nicht passend (verschiedene Farbtöne). Wird das noch nachgebessert?

Im Jahr 2021 erfolgt schrittweise eine farbliche Anpassung.

Herr Blaha, Vorsitzender des Behinderten- und Seniorenbeirates informiert, dass bereits 2 Sitzungen des Beirates stattgefunden haben. Der Beirat hat die Geschäftsordnung beschlossen. Der Sitzungskalender für das Sitzungsjahr 2021 ist erstellt. Damit ist der Beirat arbeitsfähig.

Herr Konstantin

Er äußert seinen Missmut, dass die Stadtvertreter Briefe mit Glaubenswerbung erhalten haben. Die Briefe sind im Rathaus eingegangen. Das Büro der Stadtvertretung öffnet die an die Stadtvertreter adressierten Briefe nicht.

Frau Runge merkt an, dass der Presseartikel vom 19.11.2020 über die Arbeit des Jugendbeirates der Stadt Torgelow inhaltlich nicht korrekt ist. Unter anderem wird hier unrichtigerweise das Verhalten von Stadtvertretern in Frage gestellt.

Die Stadtpräsidentin beabsichtigt, in dieser Sache mit der Vorsitzenden des Jugendbeirates, Frau Hübler das Gespräch zu suchen.

13. Anfragen der Stadtvertreter öffentlicher Teil

Herr Soyeaux

Die Beschilderung für den Langen Kamp zum Thema LKW-Verkehr ist noch nicht erfolgt.

Das Bauamt hat am 10.12.2020 beim Landkreis die Einziehungsverfügung beantragt. Wenn diese vorliegt, erfolgt die Bekanntmachung im Internet und im Amtsblatt. Danach kann das Verkehrsschild bestellt und aufgestellt werden.

Herr Barholz

Anfrage zur LED-Straßenbeleuchtung in Torgelow, Dimmzeiten/Nachtabenkung

Alle Leuchten sind werksseitig mit einer Zeitsteuerung ausgerüstet mit folgenden individuellen Dimmzeiten:

- ab 20:00 Uhr bis 23:00 Uhr wird um 20 % abgesenkt
- ab 23:00 Uhr bis 5:00 Uhr wird um 50 % abgesenkt

Die Absenkung bei der modernen LED-Beleuchtung erfolgt so smart, dass das menschliche Auge im Gegensatz zur ursprünglichen Natriumdampfleuchte diesen Vorgang nicht mehr wahrnimmt.

Die technische Umrüstung auf LED-Technologie ist erfolgt und die Anlage in Betrieb.

Durch den Bauhof werden im Jahr 2021 alte Masten nach und nach farblich aufgewertet. Das nötige Zeitfenster kann noch nicht eingeschätzt werden und ist abhängig von den laufenden Tätigkeiten des Bauhofes, die im Jahr 2020 zu Gunsten der technischen Umrüstung zurückgestellt werden mussten.

Herr Krins bittet die Verwaltung, vorausgesetzt das Einverständnis aller Fraktionen liegt vor, dass Anfragen von Stadtvertretern oder Fraktionen außerhalb einer Sitzung allen Fraktionsvorsitzenden zur Verfügung gestellt werden. Alle Fraktionen haben ein Recht darauf, über offizielle Briefe der Stadtpräsidentin, zum Beispiel an den Jugendbeirat, informiert zu werden.

Frau Runge stellt die Nichtöffentlichkeit der Sitzung her.

gez. Heike Runge
Präsidentin der Stadtvertretung

gez. Ines Krtschil
Schriftführerin

Teilnehmerverzeichnis

Gremium: Stadtvertretung Stadt Torgelow	Sitzungs-Nr. 7	Sitzungsdatum: 02.12.2020	Beginn: 17:00 Uhr	Ende: 18:30 Uhr
Teilnehmer	anwesend	von TOP bis TOP	entschuldigt	unentschuldigt
Altermann, Hartmut				
Barholz, Frank				
Beckert, Gerald				
Blaha, Michael				
Dahlemann, Patrick				
Dörner, Mario			E	
Gottschalk, Katja				
Kerkhoff, Jörg				
Konstantin, Gerhard				
Krins, Matthias				
Lehmann, Markus				
Müggenburg, Günter				
Novak, Marc				
Peeger, Marlies				
Runge, Heike				
Runge, Herbert			E	
Schulz, Susann			E	
Schünemann, Dan				
Soyeaux, Uwe				
Tank, Manfred				
Varamann, Antje				